



真っ赤な花が目飛び込む（平成29年4月23日撮影）

## 元気な五泉の 若手登場



代表取締役  
栢森 大樹さん(35歳)

(株)新越工業

町屋  
TEL 43-6526

**Q. 経歴を教えてください**  
A. 10年間勤めた小学校教員を辞めて現職に就きました。非常に難しい決断でした。今年が代表にも就任し、その職責を果たすべく、動き始めたところです。

**Q. 今冬は異常なほど冷え込みましたよね。会社としてはかなりお忙しかったのではないですか**  
A. 例年以上に修理依頼が殺到しましたね。現場の社員は、休み間もなく対応に追われていました。

**Q. お客様からは施工が好評のようですね**  
A. 小さな会社ですが、機

**Q. 最後は今後の目標を教えてください**  
A. 自社の独自性や価値の向上を追究していきます。そして「らしさ」が見える・分かる企業を目指します。

# 150万本が咲き誇る 見頃は今月中旬から下旬

五泉市チューリップまつり実行委員会では五泉の特産農産物であるチューリップを広く内外にアピールし、消費者との交流を深め、消費拡大や産地振興を目的とした「第31回五泉市チューリップまつり」を4月14日(土)30日(月)まで五泉市一本杉地内チューリップ畑で開催する。

14日には開会式が行われ、期間中にはチュー

リップの採取販売やプランター販売、球根の予約販売の他、五泉特産農産物や、さといも汁の販売(予定)などが計画されている。

チューリップの見頃は4月下旬で、満開時には赤や白、黄色、ピンクといったカラフルな花が咲き誇る。

問合せは同実行委員会事務局(五泉市役所農林課 電話43-3911)まで。



愛らしい花弁が印象的だ

### 咲き誇るミズバショウ スタンプラリーも開催中

3万株のミズバショウが自生している水芭蕉公園(菅出)では、見ごろを迎えている。

4月上旬までは、白い妖精のようなミズバショウを楽しむことができます。

また五泉市では「春のごせんスタンプラリー」も開催中で、ミズバショウを含む花シリーズ(チューリップまつり、ぼたんの花木まつり等)の会場や各イベント会場、参加店にスタンプ

ラリー付き観光マップを配布。同マップ台紙部分に各イベントや参加店のスタンプを3個集める(重複不可)と地場産品が当たる抽選会に応募できる。

問合せは五泉フードブランド推進実行委員会(五泉市役所商工観光課・電話43-3911)まで。

**森友学園、加計学園、文科省問題の本質は政と官のあり方が歪んできている事にある。三権分立国家である日本は政治家が立法院を担うのは当然として、同時に内閣は行政府の上層部を構成して行政府の方針を決めるのです。しかし、選挙で選ばれる政治家は政策立案能力、専門性においても官僚に及ばず、各省庁出身の政治家(族議員)と官僚がタッグを組み、国益よりも省益を優先した官僚支配の弊害が生じたと言われ、民主党政権から政治主導の理念が掲げられましたが、政治家がまったのでたためで国政が停滞しました。**

安倍政権では官僚の人事権を握り、中央集権的な官僚支配から官僚が国民でなく官邸ばかり見て仕事をすすめる「忖度が始まったのです。政治家と政治的中立性が求められる官僚には「分離の規範」というか互いに独立する必要があり。これが無いから稲田防衛大臣が都議選で「防衛省・自衛隊としてお願いします」と馬鹿な事を言うのである。地方分権が必要な時代に官邸があらゆる権限を集めて立法院と行政府が融合するのは危険な兆候です。政治家と官僚の「協働の規範はこの国には無いのでしょか、官僚は政治的な調整を行ってはいられないし、政治家が公共事業の個所付けや補助金、規制緩和の政策実施の細部に介入してはならないのです。器量・力量のある立派な政治家・指導者がこの国には必要なのです。(K・M)

**城山は猩々袴**  
ばかりかな (野澤節子)

はんこの専門店  
五泉市本町3  
☎ 42-3250  
FAX42-0111

**鈴木印房**

修理のことなら、お気軽に  
お電話一本で伺います。

各種設備機器、総合燃料、家電製品

**(株)芳賀五一郎商店**

五泉市駅前1丁目☎42-2191

葬儀・法要のお斎会場に、イス・テーブル席をご利用下さい。

**山福**

北五泉駅前通り  
TEL 43-1248

**フォーマルフェア**

上下 ¥37,800より

ブラックフォーマルなら  
いつでも間に合います

ファッション  
**みのりや**  
五泉市駅前1-9-17  
☎FAX 0290 (42) 2790

インクジェット **大判ポスター承ります!**

B1サイズ(駅貼りポスター等で使われる大きさです)

**728mm×1,030mm**

1枚から印刷OK! 1000部まで対応可能

株式会社 吉田印刷所  
五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975 <http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする

**県火災共済**  
に加入しましょう

割安な掛金で支払いは迅速です

◎お申込は—— **五泉商工会議所**へ  
(補償先-新潟県火災共済協同組合)

**会議所  
ニュース  
ごせん**

(発行)  
五泉商工会議所  
専務理事/岩城良雄  
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番  
URL <http://www.gosencci.or.jp/>  
Eメール [g-cci@gosencci.or.jp](mailto:g-cci@gosencci.or.jp)

ご慶事・ご法事  
各種ご宴会承ります

割烹 清水  
一カ 壽司  
☎42-6762(代)



# 商工業の活性化を図る

## 第162回通常議員総会

五泉商工会議所は平成30年度の事業計画並びに収支予算を審議する第162回通常議員総会を3月26日に開催し、原案通り可決された。30年度の重点事業は次の通り。

① 基幹産業の支援と商業界活性化—織物・ニット業界の繊維技術を活用した新商品の開発・PR・販路開拓などに結び付く地域振興推進

② (一社) 五泉市観光協会との連携による観光事業の促進—五泉観光物産展・五泉フェア等の販売事業・ひやんで花火大会を(一社)五泉市観光協会に協力連携して開催し、地場の特産品の展示販売・情報発信・PRにより五泉地域の活性化を図る。

③ 市当局との連携事業の推進—会員事業所からの意見や要望を反映し、五泉市全体が活気ある街づくり、産業界全体の活性化に向けて



第162回五泉商工会議所通常議員総会

提言・要望する。平成33年秋、供用開始予定の市複合施設の産業振興ゾーンの施設内容について地場産業のPR等が有効に行われるよう引き続き要望する。

④ 中小・小規模事業者の経営支援事業の推進—経営発達支援計画に基づき、小規模事業者の経営を持続的にするため事業計画の策定・実施を伴走型で支援する。また、新たな需要の開拓を目的とした商談会・展示会等の参加を支援する。円滑な事業承継に向け、個社の事業実態を把握し、「事業承継計画書」や「事業承継税制の活用」を積極的に支援する。起業家の創業計画書作成を積極的に支援し創業に導く。消費税率引き上げ・軽減税率制度の導入に向けて、レジ・決済や記帳・会計等への支援を強化する。

⑤ 会員増強と組織基盤の確立—役員候補者について新会員の加入増強を行う。また基本共済(ぼたん共済)や各種共済の加入促進を図り、財政基盤の強化を図る。

### 寸言

この度、平成30年度会長に就任いたしました坂井邦弘と申します。

それぞれが情熱を持って自己研鑽に努めております。さて、私が当会に入会して8年が経ちました。入会した当初は50名余りの会員も1年前の4月の時点で39名となりました。近年は、会員の平均年齢上昇が進む一方で、新入会員が少ない状態が続いていました。現状を放置したままだと5年間に20名程が卒業する見込みで、地域経済における元気印の象徴として存在してきた商工会議所青年部も時流により衰

います。日頃から当会の活動に深い御理解と御支援をいただき心より感謝申し上げます。

当会は異業種の若手経営者、後継者が数多く在籍し、自らの企業の発展を原点としさらに地域社会への貢献を考え次世代への先導者をめざして会員を

果として、この春より新しく15名が入会する運びとなりました。本年度は久々に大所帯となり身の引き締まる思いです。青年部会

退してしまします。この深刻な問題を真摯に受け止め、本年度は会員拡大の活動を強化したいと考えております。実は昨年より動き出した成果として、この春より新しく15名が入会する運びとなりました。本年度は久々に大所帯となり身の引き締まる思いです。青年部会

果として、この春より新しく15名が入会する運びとなりました。本年度は久々に大所帯となり身の引き締まる思いです。青年部会

また今年度は新潟県商工会議所青年部連合会会長と

五泉商工会議所青年部会 会長 坂井邦弘

## 美しい調べで 魅了

### まちなか賑わい創造事業



五泉の中心部である図書館でイベントを開催し、人を呼び込んで活性化を図る「まちなか賑わい創造事業」の第12弾「Machi i Nak a Nigiwa Live フルート&ピアノ デュオ・コンサート」が2月25日に行われた。

## 日本最大級の 展示会に出展

### 五泉ニット工業協同組合

4月25日(水)〜27日(金)に東京ビッグサイトで行われる「IFF MAGIC JAPAN」に五泉ニット工業協同組合の加盟企業が出展する。

同展示会はアメリカで毎年2月と8月に開催される世界最大のファッションイベント「MAGIC」が日本最大級のファッションイベント「JFW IFF」と提携し開催される。

幅広い層のブランドが出展し、世界中のバイヤーが集まる展示会でビジネスチャンスを探る。

## 創立50周年を祝う

### (一社)五泉青年会議所

(一社)五泉青年会議所では本年度、創立50周年を迎え、4月14日(土)に記念式典と祝賀会を開催する。

記念式典は総合会館中ホールで午後2時より、祝賀会はガーデンホテルマリエールで午後5時30分より開催する。

## チューリッププランターを配布

### 五泉市花いっぱい運動

五泉市特産のチューリップを商店街の舗道や公共施設に配布し、市民や施設利用者に楽しんでもらうため、「五泉市花いっぱい運動」のプランター配布活動が4月5日(木)に行われる。

五泉市、JA新潟みらい五泉園芸連、五泉商工会議



## Action

### 行動こそが未来を切り開く!!

を日々、パワーアップさせるためにさらに会員拡大に努めたいと考えております。また今更以上他に団体交流も積極的に行っていきたいと思っております。

各種イベントにも積極的に参加して更なる交流を持ちたいと思っております。

これらの動きを今年一年にとどまらず、未来のYEGへ思いを繋げるべく本年度の当会のスローガンを「Action 行動こそが未来を切り開く!!」としました。一人ひとりの会員が行動を起こして、その中から多くの発見をしてほしいと願っています。

また今年度は新潟県商工会議所青年部連合会会長と

**まちの駅 は〜とふる五泉館 伝言板**

「まちの駅は〜とふる五泉館」は、無料で休憩できるまちの案内所です。どなたでもお気軽にご利用ください。

また、館内で美術・工芸・手芸作品を展示される団体を募集しています。費用は無料です。詳しくはお問い合わせください。

場所 五泉市本町2-3-35 ※五泉市立図書館の駐車場をご利用ください

開館時間 午前10時から午後4時まで

休館日 年末年始

は〜とふる五泉館 TEL(47)4348

商工観光課 商工係 TEL(43)3911

**2018年春の山菜会席**

待ちに待った春の訪れを文福の会席で味わって下さい。

お一人様 **2,500円**(税別)

◆11:00〜14:00

◆17:00から **3,500円**(税別)

料理が一品追加になります

要予約(月曜定休)

馬場町1 (42)3128

皆様のお越しを心よりお待ちしております。

4月のおすすめ

**さくらの生ロールケーキ**

**さくら最中サブレ**

渡 六

WATAROKU

五泉市伊勢の川962-2 ☎42-2667

**4月4日(水)はあんぱんの日**

(明治8年、天皇に初めてあんぱんを献上した日)

**1個60円(税込)で販売** (店頭販売に限り、お一人様4個まで)

**栄軒** 本店 43-3388

AM 7:00〜PM 8:00

定休日 毎週日曜日

www.facebook.com/SakaekenBakery

**大小宴会・法事**

ご予約承ります。

**ミナミ清風園** 五泉市寺沢4丁目 ☎43-4125(代)

新潟中販加盟店 (有)三根山商会

**ここにあります。**

クルマ探しは当店から!!

豊富な在庫と親切スタッフがお待ちしております。

☎(0250)42-6322

五泉市伊勢の川4-59

**MINEYAMA CORPORATION**

税務と経営のご相談はお気軽に

**辰喜税理士事務所**

税理士 辰喜 秀雄

税理士 辰喜 太輔

中小企業診断士 辰喜 山倉 孝

税理士 辰喜 山倉 孝

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

一般事業系ごみ運搬収集業

**(有)川口商店**

五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

「印伝」財布 扱ってます!!

シューズ&バッグ

**ヤマゴ**

五泉市本町2-2-32 TEL 42-2363

贈って喜ばれ使って便利



# Information

**平成30年度の新潟支部の  
健康保険料率・介護保険料率が  
3月分(4月納付分)から変わります**

## 健康保険料率

現行 **9.69%** → 平成30年3月分(4月納付分)から **9.63%** (引き下げ)

## 介護保険料率

現行 **1.65%** → 平成30年3月分(4月納付分)から **1.57%** (引き下げ)

◎40歳から64歳までの方(介護保険第2号被保険者)は、健康保険料率に全国一律の介護保険料率が加わります

問合せ：全国健康保険協会新潟支部 TEL：025-242-0260

## 新入若手社員研修講座

- ◆日時 4月13日(金) 午前9時～午後5時
- ◆会場 五泉商工会議所 3階会議室
- ◆対象者 新規採用社員及び若手社員
- ◆講師 (株)WIT 社員教育コンサルタント 瀬賀 孝子氏
- ◆受講料 1名3,000円(テキスト代、昼食含む)
- ◆持参品 筆記用具
- ◆主催 五泉市、五泉商工会議所、五泉中小企業相談所、五泉ニット工業協同組合
- ◆申込み 至急下記まで申込みください  
・五泉商工会議所(43-5551)  
・五泉ニット工業協同組合(42-2156)



## 相談所コーナー

### 小規模事業者持続化補助金のご案内

この制度は国内の小規模事業者が、経営計画に基づいて実施する販路開拓等の取組みに対し、50万円を上限に補助金が交付されるものです。中小企業庁は、平成29年度補正予算事業で公募について、平成30年3月9日より5月18日まで行う旨、お知らせします。

▽補助対象者 主として、製造業、小売業等を営む会社及び個人事業者で、常時使用する従業員の人数が次の条件にあてはまる国内事業者 卸売業・小売業5人以下 サービス業(宿泊業・娯楽業以外)5人以下 サービス業のうち宿泊業・娯楽業のうちの宿泊業・娯楽業20人以下 製造業他20人以下

▽対象となる事業 経営計画に基づき、商工会議所の支援を受けながら実施する販路開拓等のための事業

▽補助対象経費 機械装置等費、広報費、展示会等出展費、旅費、開発費、資料購入費、雑務費、借料、専門家謝金、専門家旅費、車両購入費(買入物弱者対策事業の場合に限りならず)、委託費、外注費

▽対象となる取り組みの例 ①広告宣伝 ・新たな顧客層の取り込みを狙い、チラシを作成・配布 ②集客力を高めるための店舗改装 ・幅広い年代層の集客を図るための店舗のユニバーサルデザイン化 ③商談会・展示会への出展 ・新たな販路を求め、国内外の展示会へ出展 ④商品パッケージや包装紙・ラッピングの変更 ・新たな市場を狙って商品パッケージのデザインを一新 ⑤ITを活用した広報や業務効率化 ・ホームページの開発やネット販売システムの構築、管理シ

### マル経融資制度のご案内

無担保、保証人不要、低金利

マル経融資とは小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保、無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。

- ▽融資対象者 ①常時使用する従業員が20人以下(商業・サービス業は5人以下)の法人・個人事業主。
- ②商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けており、市内で1年以上、事業を行っている方
- ▽融資限度額 2000万円
- ▽融資利率 年1.11%(3月9日現在)
- ▽融資期間 設備資金10年以内(据置期間2年)、運転資金7年以内(据置期間1年)
- ▽返済方法 自動振替
- ▽申込み 五泉商工会議所(電話43-5551)まで

### 日本年金機構からのお知らせ

◆「健康保険被扶養者(異動)届」を記入し、記入された多量事項について「ご記入いただき、ご留意のうえ、提出ください」というお申し込みです。①離職を理由とする場合は、失業給付を受給しているときは、受給金額に引き継ぎが認められます。②被扶養者として別居中の方を被扶養者とするためには、生計維持関係を確認するために仕送り額を証明する必要があります。③夫婦共働きで、どちらか一方の扶養に入れる場合、主たる生計者を確認するため、被保険者と配偶者それぞれの年間収入を記入してください。

◆提出先住所 新潟市中央区弁天3-1-2ニッセイ新潟駅前ビル2階

### 平成30年度の雇用保険料率について

-平成29年度から変更ありません-

- ◆平成30年4月1日から平成31年3月31日までの雇用保険料率は以下のとおりです。
- ・失業等給付の保険料率は、労働者負担・事業主負担ともに引き続き3/1,000です。(農林水産・清酒製造の事業及び建設の事業は4/1,000です。)
- ・雇用保険二事業の保険料率(事業主のみ負担)も、引き続き3/1,000です。(建設の事業は4/1,000です。)

【平成30年度の雇用保険料率】※枠内の下段は平成29年度の雇用保険料率

負担者	①労働者負担 (失業等給付の保険料率のみ)	②事業主負担	失業給付の 保険料率	雇用保険 二事業の保険料率	①+② 雇用保険料率
一般の事業 (29年度)	3/1,000	6/1,000	3/1,000	3/1,000	9/1,000
農林水産・ 清酒製造の事業 (29年度)	4/1,000	7/1,000	4/1,000	3/1,000	11/1,000
建設の事業 (29年度)	4/1,000	8/1,000	4/1,000	4/1,000	12/1,000

## つばさ税理士法人

五泉事務所

代表税理士 山田眞一

〒959-1811 五泉市三本木3044番地1  
TEL 0250-43-3676 FAX 0250-43-3790

### 商工会議所の4月定例相談日

相談内容	日	時間	要事前連絡
年金・社会保険・労務相談会	4月10日(火)	午前10時～午後3時	要事前連絡
日本政策金融公庫国民生活事業	4月11日(水)	午前10時～正午	要事前連絡
新潟県信用保証協会	4月12日(木)	午前10時～正午	要事前連絡
弁護士個別相談会	4月25日(水)	午後1時30分～4時	要事前連絡

**当所副会長小田氏、  
常議員井上氏に  
日商会頭表彰**

日本商工会議所は3月15日に第127回通常大会を会を開催した。席上、永年にわたり商工会議所の発展に力を尽くされた全国の役員・議員404人と永年勤

続職員162人を表彰した。当所の勤続役員受賞者は次の通り。

【勤続30年】  
▽副会長 小田順一氏(株)北辰計画 代表取締役社長・赤海  
▽常議員 井上元男氏(有)マルヤ整理工場 代表取締役社長・南本町)

システムを導入  
▽補助率・補助額 補助率は補助対象経費の2/3以内 補助額は上限50万円ただし、複数の小規模事業者が連携して取り組む共同事業の場合は、補助上限額が1事業者あたりの補助上限額(50万円)×連携小規模事業者数の金額(500万円を上限)となります。

画書、事業計画書など必要な書類があります。これらを作成する際に商工会議所がお手伝いいたします。平成30年5月18日(金) 平成30年5月18日(金) 7月上旬頃予定



**cocomo**  
～あ、ここもいってみたい。～  
五泉・秋葉区近郊エリアのWEBマガジン

ココモ秋葉区 または ココモ五泉で検索!

越後天然ガス



市内の全商工業者は商工会議所会員になろう

共通商品券



# 味旅

## イタリア8日間の旅(後編)

関塚 幸恵 (環境プロデュース幸商株 本町2)

3月号より続き、イタリアの食文化と言えは、パスタにオリーブオイル、そしてなんとワイン！と、ころが、我ら五泉の男には、いまいちと言った感じ、8日間ピザにパスタ、肉料理で、とうとうお腹を壊す羽目に、でもワインだけは別で飲める事、飲める事「オンレミオ」である。

2日目の自由行動の晩、とうとう我慢できず、ホテル近くの日本料理店、看板の名前が「銀座」多分「銀座」と書きたかったのだと思う。そこはイタリアア！良しにして、早速、日本酒

に寿司、焼き鳥を注文。店員さんが日本人のかわいい子ちゃんだったので、盛り上がり。寿司の一部を紹介すると、生の軍艦の上にと、生クリーム、その上にイチゴが美味いはずが有りません。今回の旅で一番盛り上がった一日でした。

「日本が一番良い！」さて、旅の中で一番印象に残った所、それはイタリア中部の天空の村「チビタ」。もともとは平らだった大地が、地震等で教会の



周辺のみ残して陥没し、今に至っている。別名「滅び行く町」とも言われているそうです(写真参照)。チビタの町までは橋を渡って300m(2500年以上前につくられたと言われ、世界最古レベルの古い町)を歩いて見学。風が冷たく寒かった。その後、フィレンツェやヴェネツィア、ミラノと周りましたが、実のところ、教会を絵画すべて、頭の中で一緒に作り、あまり印象に残っていません。

人間が創造し造り得たものは、私みたいな凡人には全く分かりませんが、大自然が造り得た物は、分かりやすく強烈な感動と喜びを与えてもらったという印象でした。

そろそろ旅も終盤に、バス移動が多かったせいか、少し腰が痛くなりました。ドライアインが近付き、添乗員さんの声「スリに注意！トイレ50」と「ミナルウォーター50」が何故か耳に残っている。そんな「イタリアの旅」でした。

同級生諸君、有難うねえ。



昨年のさくらまつり (平成29年4月16日撮影)

村松公園桜まつり実行委員会と五泉市観光協会では4月5日(木)から22日(日)まで「村松公園桜まつり」を開催する。

村松公園は日本さくら名所100選にも選ばれ、園内には約3000本の桜があり、ソメイヨシノやヨウ

フェスタ」のほか、ゆるキャラもステーションを披露。また警察車両や消防車両などが展示される「はたらくるるま大集合!!」が開催される。なお見ごろ期間中には夜間ライトアップも計画されている。

▽問合せ 五泉市観光案内所(電話 43-8388)まで

人事異動

◇五泉市役所(当所関連課のみ掲載)

- ▽商工観光課 課長 佐藤豊(農林課課長) 課長補佐 小島健(商工観光課係長)
- ▽五泉地域衛生施設組合 事務局次長 吉田正博(商工観光課課長補佐)
- ▽退職 川村正美(商工観光課課長)

計報

▽会員 つばさ税理士法人 五泉事務所 三本木 佐久間茂治殿(享年82歳) 2月25日逝去。

生前のご功労を称え謹んでお悔やみ申し上げます。

### 待ち遠しい桜満開

村松公園桜まつり

コウザクラの他、珍しい穂咲彼岸八重桜などが咲いている。

まつり期間中の4月14日(土)、15日(日)、21日(土)、22日(日)には「いいがいっぺ!! ぐせん屋台村」と称し、特産品や銘菓などを販売。15日には隣接する陸上競技場内では「ぐせん芸術フェスタ」のほ

各種検定試験のお知らせ

簿記・珠算・福祉住環境

【第149回簿記検定試験】

▽試験日 6月10日(日)

▽会場 五泉商工会議所

▽受付 4月2日(月)～5月11日(金)

▽受験料 1級 7710円 2級 4630円 3級 2800円

【第23回珠算能力検定試験】

▽試験日 6月24日(日)

▽会場 五泉商工会議所

▽受付 4月16日(月)～5月24日(木)

▽受験料 1級 2300円 2級 1700円 3級 1500円 4～6級 1000円

【第40回福祉住環境コーデイナー検定試験】

▽試験日 7月8日(日)

▽会場 五泉商工会議所

(会場がいつもと違います。お気を付けてください)

▽受付 4月24日(火)～5月25日(金)

▽受験料 2級 6480円 3級 4320円

【申込み】簿記、珠算は五泉商工会議所(電話 43-8388)まで

文芸

俳句

籠り居て春の嵐の去るを待つ 斉藤チヨ子

※田舎すまいは嵐の去るのを静かに待っている

川柳

反省も忘れてしまふ物忘れ 鶴巻 弘

※二日酔い忘れ今夜も午前さま

短歌

屋根よりの雪解の滴小春日に 奥田 良子

※あれほどの豪雪も光があれば溶けてゆく

さくらの街信用組合の事業者ローン

ゆうゆうローン・ビジネス

スピード審査でお手続簡単！便利な事業者ローンです。

ご利用限度額 10万円以上500万円以内

1 FAXにて仮審査申込み可 2 原則60分のスピード回答 3 担保・保証人不要 4 見積書、申告書不要

適用条件の内容、融資条件についてのご確認、お問い合わせは **お電話**でどうぞ！

本 店 TEL 62-2880 五泉支店 TEL 43-2211  
 安田支店 TEL 68-2228 村松支店 TEL 58-2121  
 本町支店 TEL 43-3151 笹神支店 TEL 62-2197  
 新津支店 TEL 24-8281 豊栄支店 TEL 386-1181

春のキャンペーン祭り

点検・見積り・出張料 無料

お気軽にお問合せください

シロアリ駆除

4/1～4/30までの期間限定特別価格

通常価格 6,500円/坪 33%OFF!

期間限定 4,000円/坪 (税別)

もし、敷地面積が20坪未満の場合 80,000円

「ハクピシン駆除」も「ネスミ駆除」も 10%OFF

5年保証

まるで一晩中眠っていたかのような、いきいきとした潤いのある肌で目覚める。

ジェル状マスク

SK-II オーバーナイト ミラクル マスク 9,900円(税別)

化粧品 ほりうち 本町3-3-15 TEL 42-2794

公益社団法人 日本しろあり対策協会

幸商株式会社

環境プロデュース

五泉市本町2丁目1番9号 TEL 0120-77-6471

売地仲介

馬場町1 202.43㎡(61.23坪) 336.7万円

船越 266.28㎡(80.54坪) 442.9万円

二ツ柳 276.16㎡(83.5坪) 250万円

分譲地

南本町1 170.39㎡(51.5坪) 540万円

南本町1 154.87㎡(46.8坪) 468万円

詳しくはホームページまたは御来店ください。http://meihoufudousan.com/

(有)明宝不動産 TEL 42-0180

2018 季節限定 3/1(木)～

歓送迎会プラン

お好みに合わせて豊富なプランをご用意いたしました。今回のテーマは「美食」です

オードブル 和食会席(個人盛)

お一人様 ¥3,200～ お一人様 ¥3,700 お一人様 ¥6,200

★お一人様プラス2,100円で2時間飲み放題。

★オードブル各種をご用意しております。どうぞお気軽にお問い合わせ下さい。

ガーデンホテル マリエール 五泉市赤海1074-1 TEL 0250(42)1212 E-mail:info@marlyell.jp

寺沢ニュータウン 全12区画

新規分譲開始！坪単価78,000円より

●1区画 55.5坪～79.6坪 ●消雪パイプ完備

㈱ティー・エム・シー 赤海2 TEL 42-2125 http://niigata-tmc.com/

様々なシーンで食べるしあわせを。

スーパーマーケット向おかゆ 介護用おかゆ

防災用おかゆ「缶詰」 防災用おかゆ「レトルパウチ」

(賞味期限3年) (賞味期限5年)

ISO 9001

株式会社ヒカリ食品

〒959-1803 新潟県五泉市下条88番地 TEL 0120-143-755

こんなこともおまかせ下さい。

- ・コンロの入替、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

～エネルギーとガス石油器具のことなら～

(有)田中利三郎商店

五泉市本町3 TEL 42-2487

「きなせやカード」のポイントお付けします。(216円で1ポイント)

歓迎会は居酒屋を超えた当店です！

酒菜食堂 猿 Baku

4,500円 料理5品+生寿司・のり巻き+旬のお刺身+鍋物

5,000円 料理6品+生寿司+旬のお刺身+鍋物

5,500円 料理6品+生大巻付のお寿司+旬のお刺身+鍋物

※各コースお得な2時間飲み放題付きです。

※鍋は冬季のみで他の料理に変わります。

※お料理のみの予約の場合は、2,000円引きです。(税込み)

by 寿司・割烹さくま

馬場町1-9-1 TEL 42-4488 火曜 20台